

1



# FRONT LINE™

A MARVEL COMICS® EVENT

# CIVIL WAR™

[comicrel.usuarios.org](http://comicrel.usuarios.org)



PAUL JENKINS

RAMON BACHS

STEVE LEIBER

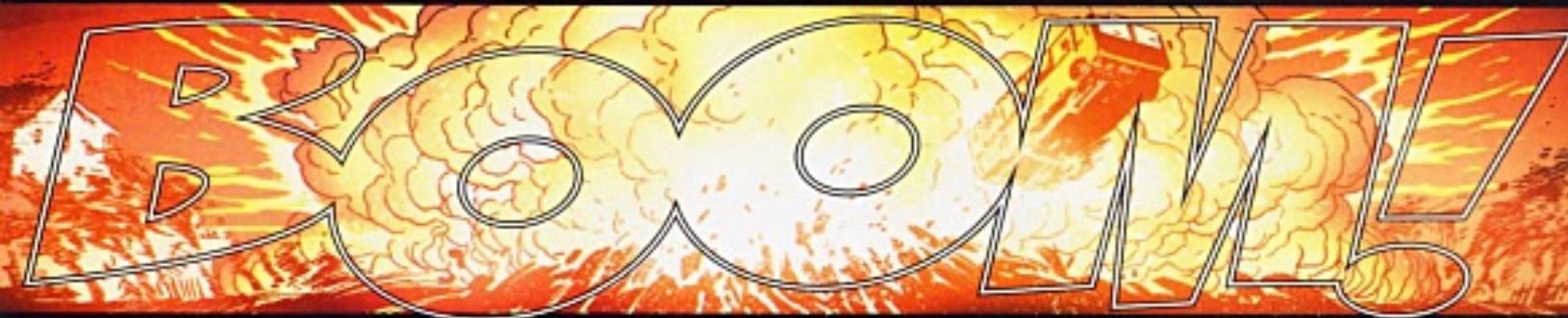
KEI KOBAYASHI

CEMENTERIO CALVARY, QUEENS



JOHN  
FERNANDEZ  
ERA UNO DE  
NOSOTROS.

UN  
REPORTERO.

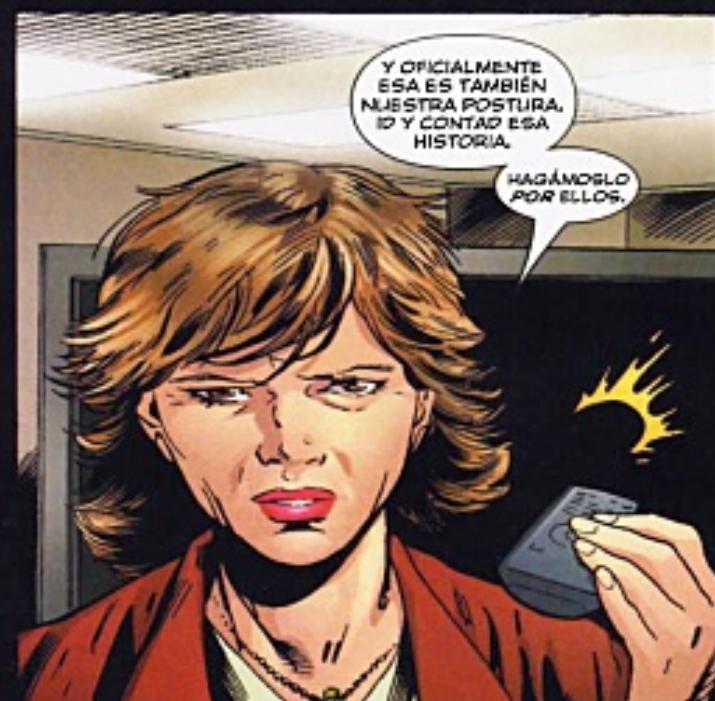




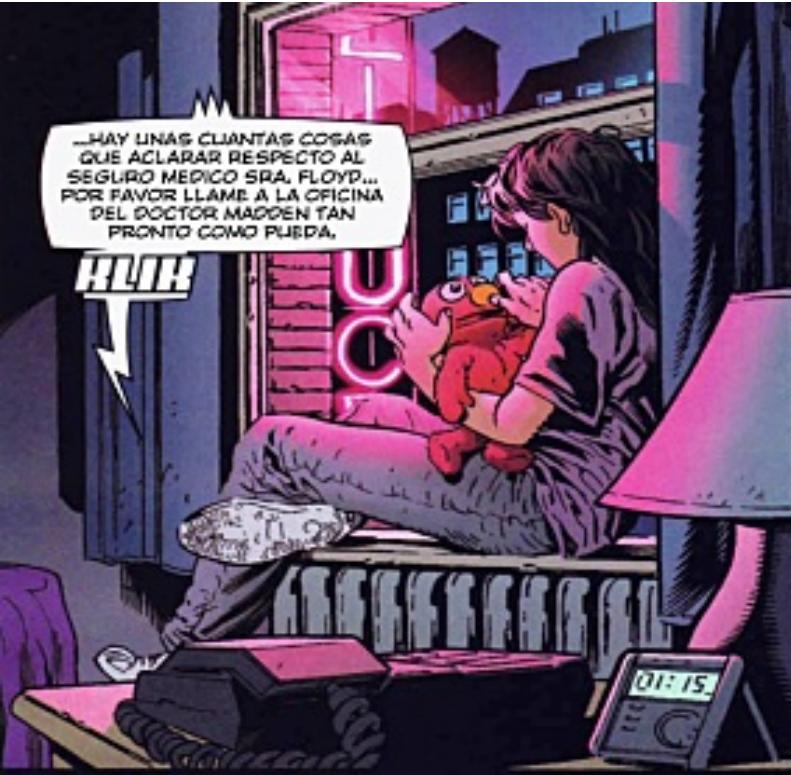




# OFICINA DE NOTICIAS DEL BUGLE, REUNION PARA ASIGNACIONES.













ESPERA... ¿QUIERES QUE EL MUNDO SEPA QUE TIENES FAMILIA? ¿ESTAS SEGURO DE QUE QUIERES QUE ESCRIBA ESO?

SI LO ESTOY,  
QUIZÁS HAGA A LA GENTE  
ENTENDER A LA PRESIÓN  
A LA QUE ESTAMOS  
SOMETIDOS EN  
ESTE NEGOCIO.



SOMOS MARIDOS Y  
ESPOSAS, PADRES,  
MADRES, HIJOS E HIJAS.  
YA SACRIFICAMOS  
SUFICIENTE.

¿QUÉ TIPO DE  
SACRIFICO QUIERE LA GENTE?  
SI MOSTRASE MI CARA A LA  
GENTE, TODA LA GENTE QUE  
ME OÍA IRÍAN TRAS LAS  
PERSONAS QUE CONSIDERO  
MÁS PRECIAPAS.

LA GENTE QUE ESTA  
TRAS ESTE ACTA DE REGISTRO  
VAN A HACER QUE TODO ESTO  
SALGA APELANTE. PIENSAN QUE  
LO ESTÁN HACIENDO POR UNA  
BUENA RAZÓN... CARAY,  
SEGURAMENTE ASÍ SEA...  
PERO HAY UN  
PRECIO.

ESO ES TODO LO  
QUE QUIERO QUE SEPA LA  
GENTE: TAN SOLO PIENSA UN  
POCO EN ELLA. PREGÚNTATE  
A TI MISMA QUÉ HARÍAS SI  
TU ESTUVIESESES EN ESA  
MISMA POSICIÓN.



ME TENGO QUE IR,  
¿DE ACUERDO? Y LO QUE  
ES MEJOR, TENGO COMO  
NORMA NO DEJAR A UNA  
CHICA GUAPA SIN UN  
TITULAR ESPECTACULAR.

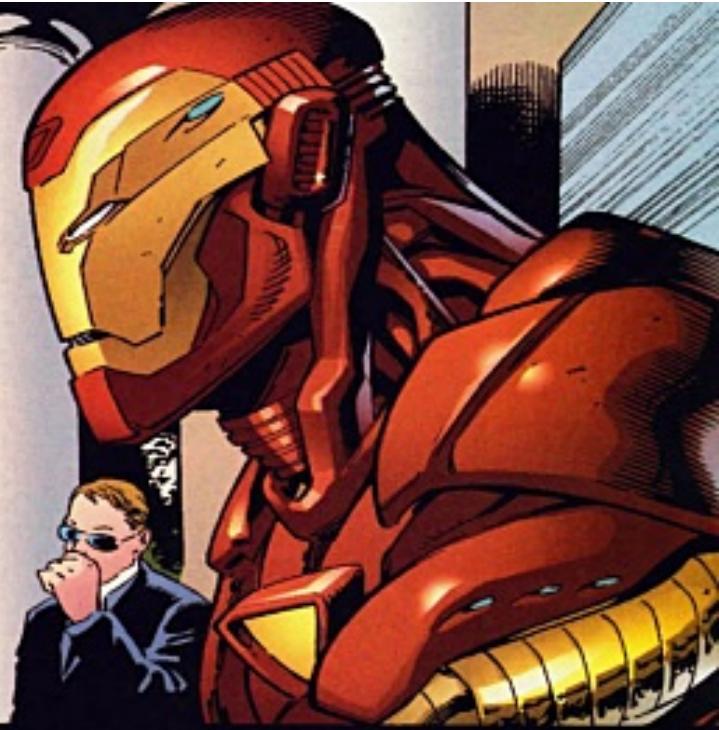
VE MAÑANA A LA  
CONFERENCIA DE  
PRENSA DE IRON MAN.  
TE ALEGRARAS DE  
HACERLO.





SEÑORAS Y SEÑORES,  
MIEMBROS DE LA PRENSA.  
HACE UNA HORA ME REUNI  
CON EL PRESIDENTE DE  
LOS ESTADOS UNIDOS.

ENTRE LAS COSAS DE LAS QUE HABLAMOS  
ESTABA EL INCIDENTE DE STAMFORD Y LA  
PROPIUESTA DEL ACTA DE REGISTRO DE  
SUPER HÉROES QUE YA ESTÁ  
DEBATEENDOSE EN EL CONGRESO.



COMO TODOS USTEDES SABEN, HA HABIDO  
MUCHA ESPECULACION ACERCA DE LA ACELE-  
RACION DE ESTA PROPUESTA DE LEY. Y AHORA  
NOS ENCONTRAMOS A NOSOTROS MISMO  
EN LA CUSPIDE DE UN MOMENTO HISTORICO.

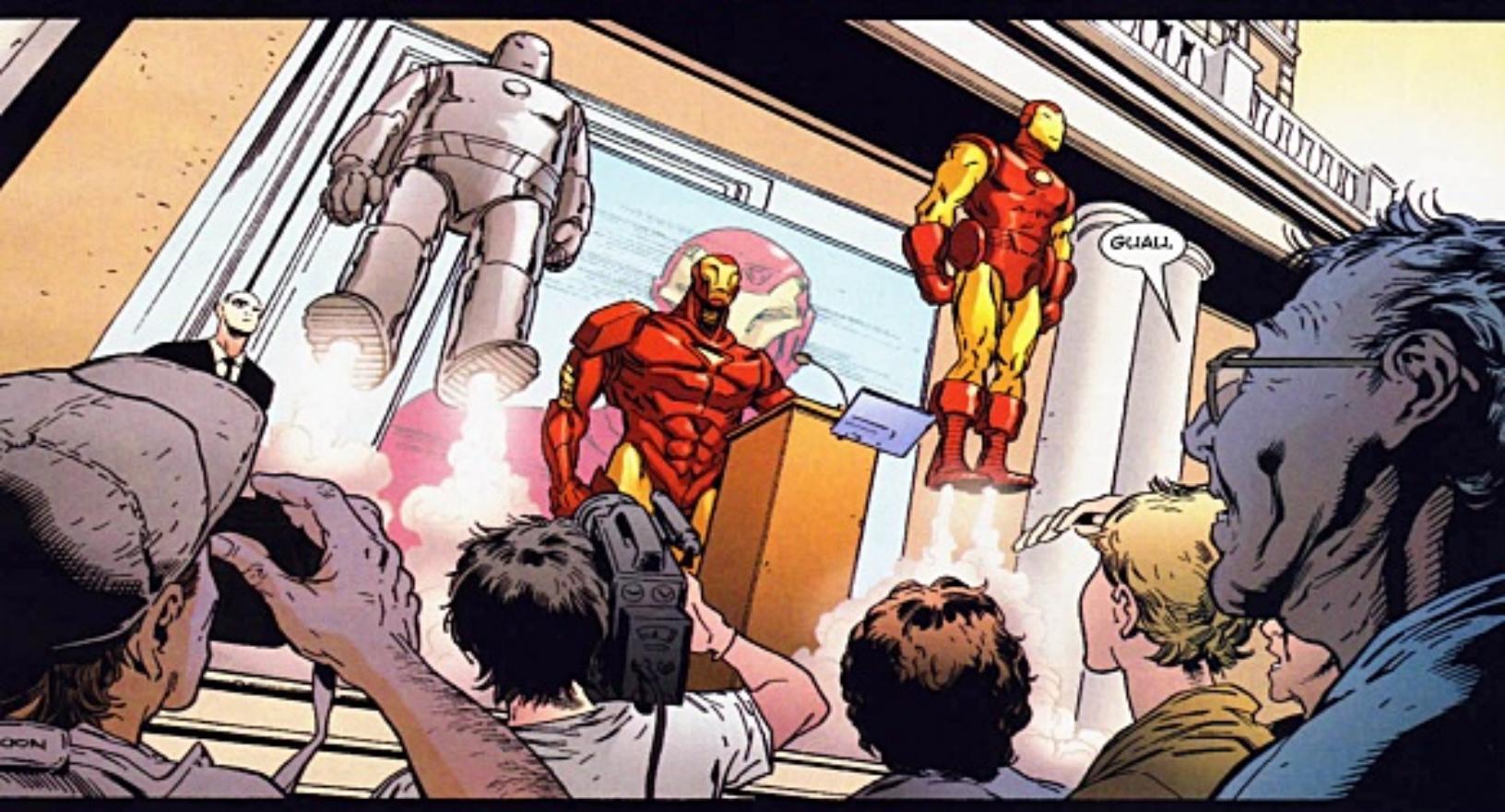
SI EL ACTA ES APROBADA, COMO ES  
ESPERADO, ENTONCES CERCA DE LA MITAD  
DE AQUELLOS QUE LOS SIRVEN COMO  
PROTECTORES ESTARAN VIOLANDO LA LEY.

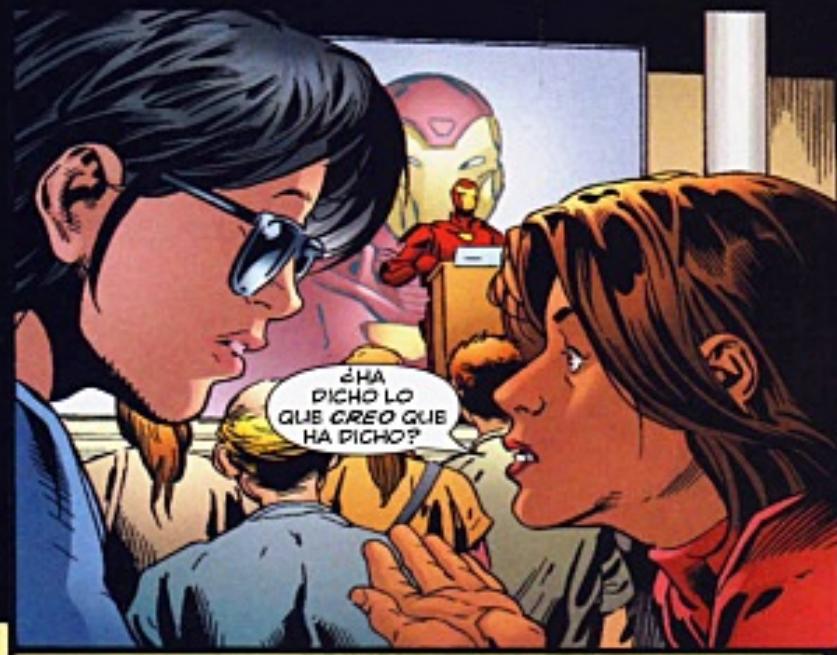
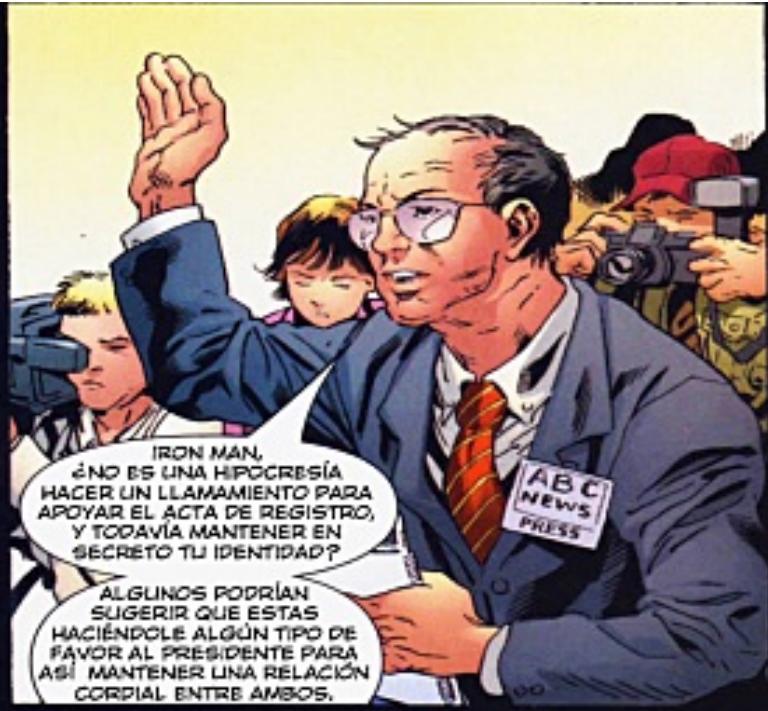
A TRAVÉS DE LOS AÑOS, SIEMPRE ME HE  
ESFORZADO POR HACER LO MEJOR PARA  
LOS CIUDADANOS DE ESTE PAÍS. SIEMPRE OS  
HE SERVIDO, SIN CUESTIONAR NI VACILAR.

PERO AL IGUAL QUE HE  
INFORMADO AL PRESIDENTE  
ESTA MAÑANA, LA CUESTIÓN  
ACERCA DE LA MASCARA  
QUE LLEVO PUESTA SIEMPRE  
HA CARGADO SOBRE MI  
CONCIENCIA DESDE EL DÍA  
EN QUE ME LA PUSE.

DE QUIEN ME ESTOY  
ESCONDENDO EN REALIDAD:  
DE MIS ENEMIGOS, O DE  
MI MISMO?









PRIMERA PARTE

# INCRUSTADO

PAUL  
JENKINS  
WRITER

RAMON  
BACHS  
PENCILER

JOHN  
LUCAS  
INKER

LAURA  
MARTIN  
COLORIST

VC'S CORY  
PETIT  
LETTERER

JOHN  
WATSON  
COVER

CORY  
SEDLMEIER  
EDITOR

TOM  
BREVOORT  
EXECUTIVE EDITOR

JOE  
QUESADA  
EDITOR IN CHIEF

DAN  
BUCKLEY  
PUBLISHER

STOCKTON, AL  
NORTE DEL ESTADO  
DE NUEVA YORK.







# EL ACUSADO

PARTE  
UNO

PAUL  
JENKINS  
WRITER

STEVE  
LIEBER  
ARTIST

JUNE  
CHUNG  
COLORIST

VC'S RANDY  
GENTILE  
LETTERER

CORY  
SEDLMEIER  
EDITOR

TOM  
BREVOORT  
EXECUTIVE EDITOR

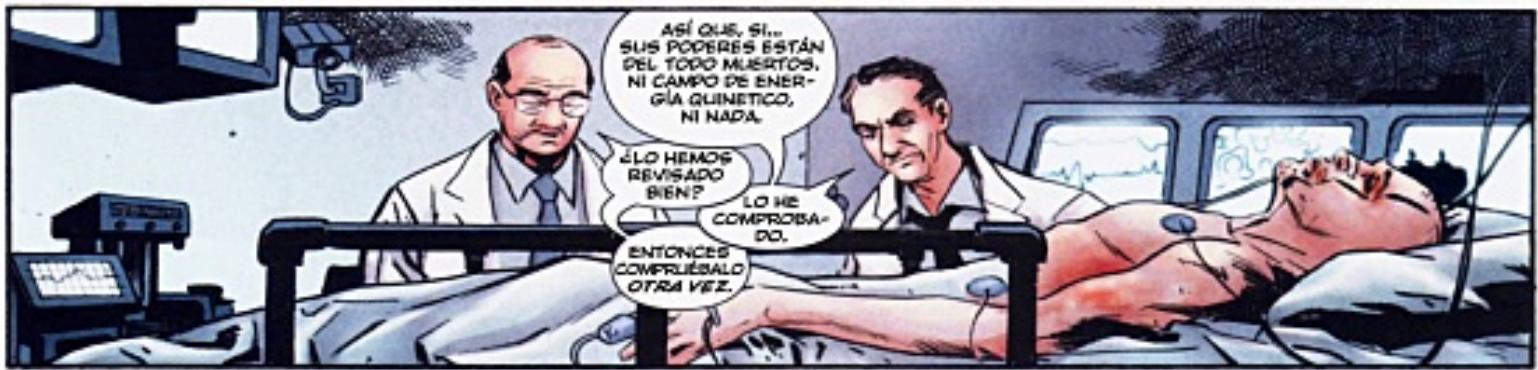
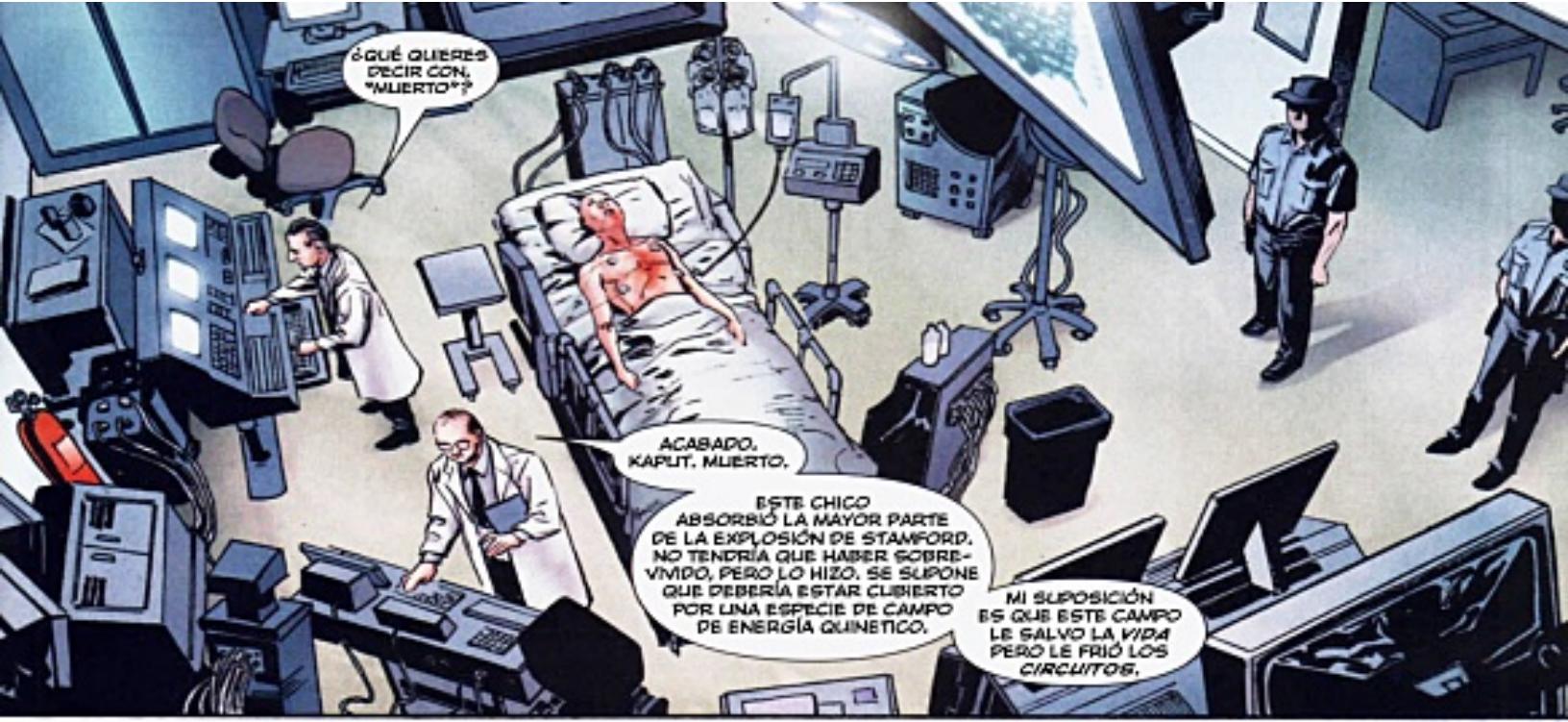
JOE  
QUESADA  
EDITOR IN CHIEF

DAN  
BUCKLEY  
PUBLISHER

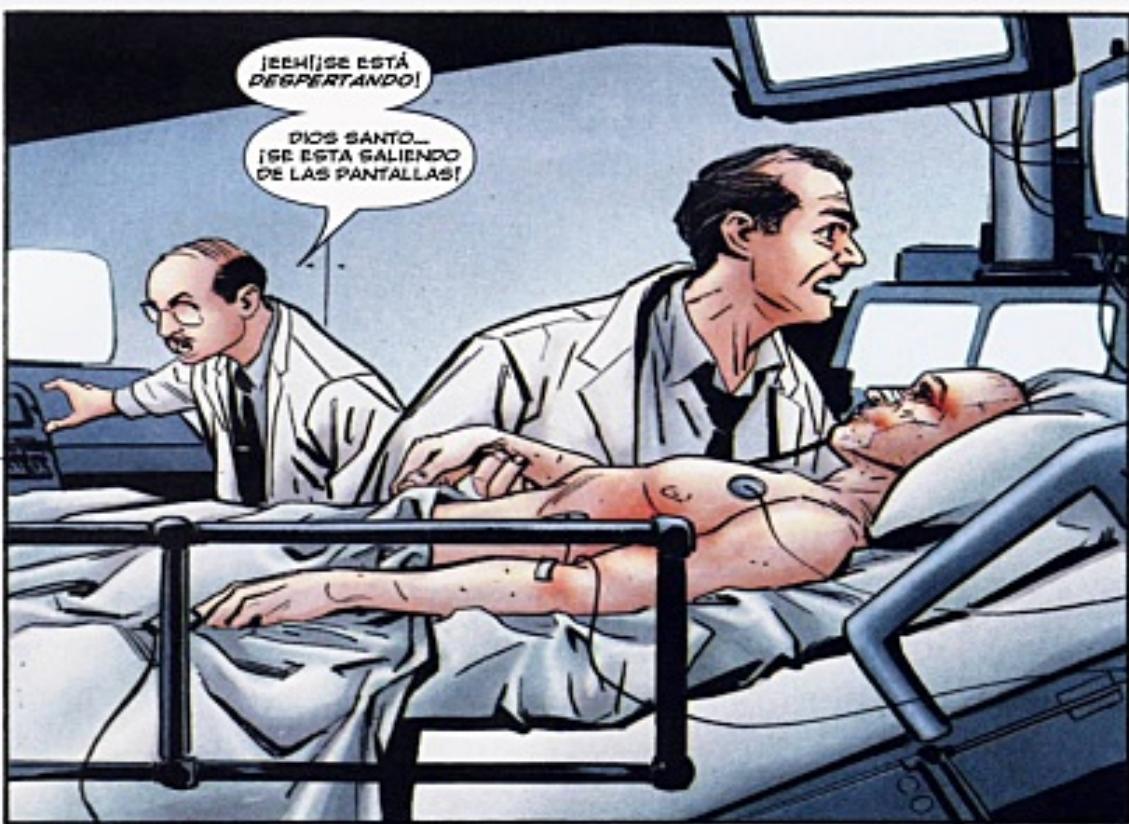














ESPERO QUE NO ESTÉS DE NINGUNA MANERA FAMILIARIZADO CON EL NÚMERO CUATRO, PORQUE TENGO CUATRO MALAS NOTICIAS QUE DARLE.





UHH...  
¿QUÉ...? ¿DÓNDE  
ESTOY...?

TRES: LA EXPLOSIÓN RESULTANTE CHOCÓ CONTRA SU ESCUDO QUÍNETICO Y HIZO QUE FUERA PROYECTADO A TRAVÉS DE MEDIO ESTADO. FUE DESCUBIERTO LA PASADA NOCHE EN UN CAMPO DE TRIGO EN NUEVA YORK.



PERO LISTED ABSORBIÓ LA MAYOR PARTE DE LA EXPLOSIÓN, GRACIAS A SUS PODERES QUÍNETICOS. LA GRAN CANTIDAD DE ENERGÍA LIBERADA FUE TRANSFERIDA A SU CUERPO.

CREEMOS QUE SU FISIOLOGÍA Y SU SISTEMA DE NERVIOS ÚNICOS QUE LE PERMITÍAN ACCEDER A SUS PODERES FUERON QUEMADOS COMO RESULTADO DE LA EXPLOSIÓN.

ASÍ QUE AHORA SE HA QUEDADO SIN PODERES.



Y CUATRO:  
ESTA LISTED BAJO ARRESTO.

CONTINUARA...

En 1942, preocupados por una posible invasión de la Costa Oeste, el Presidente de los Estados Unidos firmó la Orden Ejecutiva 9066, precipitando una de las más largas migraciones controladas de la historia. Sobre unas 110,000 personas de origen Japonés fueron sacadas de sus casas cerca de la costa del Pacífico y llevadas a 10 comunidades bajo la jurisdicción de la Autoridad de Reubicación de Emergencia.

La mayoría de aquellas personas eran ciudadanos americanos de descendencia japonesa con muy poca o ninguna lealtad para con el Emperador Japonés. Cerca de la mitad eran niños. Fueron obligados a dejar cerca de doscientos millones de dólares en posesiones y bienes, aunque posteriormente una ley les permitió a estos ciudadanos recuperar sus casas a cambio de renunciar a sus nacionalidades.

En honor a la verdad, hay que decir que aunque les proveyeron con un escaso acomodamiento, estos centros de reubicación tuvieron la mayor tasa de nacimientos y la menor tasa de mortalidad en tiempos de guerra en los Estados Unidos. Los japoneses en los centros recibían comida gratis, hospedaje, cuidados médicos y dentales, ropa gratis, educación, cuidado hospitalario, y todas las necesidades básicas. El gobierno también pago todos los gastos de los viajes y los gastos en caso de emergencias.

El siguiente poema, escrito anónimamente, circuló por el Campamento de Reubicación de Poston durante el verano de 1943.

PAUL JENKINS KEI KOBAYASHI CHRISTINA STRAIN VC'S RANDY GENTILE CORY SEDLMEIER TOM BREVOORT JOE QUESADA DAN BUCKLEY  
WRITER ARTIST COLORIST LETTERER EDITOR EXECUTIVE EDITOR EDITOR IN CHIEF PUBLISHER



Conocemos la lealtad, y sentimos el patriotismo,  
Sacrificar lo máximo era nuestro ideal,  
Luchar por nuestro país, y quizás, morir.  
Pero estamos aquí por haber sido Japoneses.

PAPÁ...  
¿CUÁNDO  
PODREMOS  
IR A CASA?

ESTÁ  
ES NUESTRA  
CASA, KIMIKO.



Todos amamos la vida, y a nuestro país más aun,  
Nuestra desgracia fue estar aquí en el Oeste,  
Tenernos aquí encerrados detrás de esta maldita valla,  
Es lo que alguien considera defender la nación.





# CENTIGON



*ira\_Angel*



**Team DCP**  
**A World of Possibilities**  
**Within our Grasp.**

Lightray  
KaiserSoze